

ПАНОРАМНЫЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ ГОРОДОВ АЗЕРБАЙДЖАНА КОНЦА XVII ВЕКА ХУДОЖНИКА ДЖОНА ПЕТЕРСА

УДК 7(4/9)

<http://doi.org/10.24412/2310-1679-2022-245-39-44>

Лейла Мирлатиф гызы МАМЕДКЕРИМОВА,

научный сотрудник отдела истории и теории архитектуры
Института архитектуры и искусств НАНА, Баку,
Азербайджан, e-mail: leyla.agayeva73@gmail.com

Аннотация: Богатые фактологической информацией мемуары и зарисовки путешественников всегда вызывали большой интерес с точки зрения истории и культуры той или иной страны. Произведения художника Джона Петерсена представляют большую историческую и художественную ценность, по ним можно изучать архитектурный облик азербайджанских городов конца XVII века, таких как Баку, Султанье, Ардебиль, Шамахи и др. Краткий обзор зарисовок Джон Петерсена показывает, насколько велик его вклад в изучение архитектурных памятников Азербайджана. Изображения монументальных строений и их деталей делает эти работы бесценным источником для реставрации и консервации средневековых памятников азербайджанских городов.

Изучение панорамных изображений городов (Баку, Султанье, Шамаха и т.д.), а также архитектуры монументальных строений Азербайджана по гравюрам Джон Петерсена приобрело большое значение для понимания специфики зодчества Азербайджана. Архитектура этого периода, основательно исследована М. А. Усейновым, А. Саламзаде, Л.С. Бретаницким и другими учеными, имеет важное историческое значение как этап формирования этнографических особенностей и архитектурного наследия Азербайджана.

Ключевые слова: путешествия, мемуары, художник, гравюра, городская панорама, города.

Для цитирования: Мамедкеримова Л. М. Панорамные изображения городов Азербайджана конца XVII века художника Джона Петерса // Культура и образование: научно-информационный журнал вузов культуры и искусств. 2022. № 2 (45). С. 39-44. <http://doi.org/10.24412/2310-1679-2022-245-39-44>

PANORAMIC IMAGES OF AZERBAIJANI CITIES OF THE LATE 17th CENTURY BY ARTIST JOHN PETERS

Leyla Mirlatif gizi Mammadkerimova, Researcher of the Department
of History and Theory of Architecture of ANAS Institute of Architecture
and Arts, Baku, Azerbaijan, e-mail: leyla.agayeva73@gmail.com

Abstract: The memoirs and sketches of travelers, which are rich in factual information, have always aroused great interest from the point of view of the history and culture, architecture and art of a certain country. John Petersen's works are of great historical and artistic value; they can be used to study the architectural appearance of Azerbaijani cities of the late 17th century, such as Baku, Sultaniye, Ardabil, Shamakhi, etc. A brief review of J. Petersen's sketches shows how great his contribution to the study of the

architectural monuments of Azerbaijan is. Pictures of both monumental buildings and their details and elements make these works an invaluable source for the restoration and conservation of medieval monuments of Azerbaijani cities.

The scientific innovation of the article lies in the fact that the study of panoramic picture of cities (Baku, Sultaniye, Shamakhi, etc.), as well as the architecture of the monumental buildings of Azerbaijan based on J. Petersen's engravings has become of great importance in the research of architecture of Azerbaijan. The architecture of this period, which has been thoroughly studied by M.A. Useynov, A. Salamzadeh, L.S. Bretanitsky and other scientists, is of great historical importance as a stage in the formation of culture, ethnographic features and architectural heritage of our people.

Keywords: travel, memoirs, artist, engraving, city panorama, cities.

For citation: Mammadkerimova L.M. Panoramic images of Azerbaijani cities of the late 17th century by artist John Peters. Culture and Education: Scientific Informational Journal for Universities of Culture and Arts. 2022. no. 2 (45). pp. 39-44. <http://doi.org/10.24412/2310-1679-2022-245-39-44>

В древности народы, вошедшие в орбиту культурной цивилизации Ближнего и Среднего Востока, обращались к описаниям человеческих поселений в условном, схематичном стиле. Именно поэтому на Западе есть много интересных карт, гравюр и картин, которые показывают доиндустриальный облик многих мусульманских городов, собранных на протяжении десятилетий. Такие источники составляют важную основу для изучения и научного анализа истории памятников архитектуры нашей страны. «В средневековой европейской литературе информация о Востоке давалась почти исключительно в рассказах о путешествиях или сборниках этих рассказов о путешествиях» [4, 97].

Самая ранняя история рассказов о путешествиях восходит к XVII веку. Во многих европейских странах особое место занимают богатые описания рассказов о путешествиях. Джон Петерсен (1637–1695), фламандец по происхождению, известный своими гравюрами, писал о книжном магазине и мастерской гравера в Антверпене, Германия: “продаются всевозможные эстампы и гравюры, нарисованные тушью или раскрашенные малые и большие карты, настенные карты” [6]. Петерсен был особо известен Атласом мира, изданным в 1692 году.

Отметим, что образы архитектуры Азербайджана на примере художественных материалов Дж. Петерсена ранее не изучались. Художник-путешественник Дж. Петерсен, посетивший в конце XVII века азербайджанские города и запечатлевший свои впечатления на бумаге, посетил также и порты и острова, крепости, некоторые города государства Сефевидов. Главной особенностью творчества Дж. Петерсена является то, что он работал над пейзажами крупных городов в технике гравюры с особым набором линий. Художник оставил бесценное наследие для изучения сегодняшней истории архитектуры изображениями таких азербайджанских городов, как Тебриз, Султание, Ардебиль, Дербент, Иреван, Шемаха. Следует отметить, что «Азербайджанские историки проанализировали

ход исторических процессов в Азербайджане с древнейших времен, охарактеризовали роль народа на разных этапах развития азербайджанской государственности и культуры, а также роль азербайджанского народа в становлении и развитие государства Сефевидов XVI века» [5].

На гравюре 1690 года изображен вид Тебриза, одного из красивейших городов Азербайджана и крупного торгового центра [Рис.1]. Графическое произведение, вытянутое горизонтально, относится к жанру пейзажа. Композиционный строй в произведении направлен к центру, что ярко отражает характерный образ городской панорамы. В обобщенном образе обращают на себя внимание небольшие на вид резиденция Саха, мечети, больница, мечеть Али Шах, которые показывают объемность архитектурных сооружений.



Рис.1. Дж. Петерсен. Панорама города Тебриза. 1690 год. Гравюра на бумаге 18,5х33,5 см. Библиотека Геннадия - Американская школа классических исследований.

На другой гравюре изображена утренняя панорама «Иревана» (1690 г.). На гравюре, отражающей больше ландшафтную архитектуру, город, окруженный горами, производит впечатление находящегося в низине [рис.2]. Аккуратное расположение загородных садов и полей завершает его чарующий вид. Центру была придана планомерная структура квартала. А также архитектурные сооружения располагаются в стенах замка. На заднем плане - османская крепость города (старая крепость Иревана). В центре находится древняя крепость Эребуни.



Рис.2. Дж. Петерсон. Панорама города Иревана.1690 год. Гравюра на бумаге 18,5х33,5 см. Библиотека Геннадия - Американская школа классических исследований.

Панорамные изображения таких крупных городов, как Дербент, Султанье, Шемаха, включающие в себя как гражданские, так и оборонительные сооружения, сходны по сюжету, но различны по композиционному построению. На картине художника «Панорама города Дербента» (1690 г.) изображены южные ворота, «сороковое» кладбище, крепостные стены, окружающие город [Рис.3]. Основной сюжетной линией произведения являются городские стены с башнями, вычерченными на отвесной скале в вертикальной форме. В работе выбран метод тональной живописи. Границы объемов и объектов темнее. Картина имеет объемную и динамичную композиционную структуру. Помимо всех этих особенностей, глядя на гравюру, кажется, что фрагмент города относится к жанру пейзажа. Архитектурный объект изображает кладбище «сорок», старинную мечеть, а также крепость «Нарын-Гала». Отражаются городские стены, окруженные башнями и обычными жилыми домами.



Рис.3. Дж.Петерсен. Панорама города Дербент. Гравюра на бумаге 18,5х33,5 см.
Библиотека Геннадия - Американская школа классических исследований.

Рис.4. Дж.Петерсен. Панорама города Султанье. Гравюра на бумаге 18,5х33,5 см.
Библиотека Геннадия - Американская школа классических исследований

Панорама города Султанье, представленная в тематическом жанре, привлекает внимание своими крупными зданиями [рис.4]. Справа религиозный комплекс с двумя минаретами и гробницей, а слева стены наблюдаем башни, городские ворота и караван верблюдов на пути в город. Вот персонажи, которые пытаются перевезти груз на руках на верблюжьих караванах на другой берег реки. Стены султанского замка имеют особую планировочную структуру. Длинные стены, цилиндрические поверхности, изогнутые фасады, порталы, поверхности куполов показывают развитие художественной архитектурной формы, все богатство цветовой палитры. Оформление деталей и строительные элементы подчеркивают красоту и уникальность зданий. Работа выполнена в жанре сюжетных картин исторической тематики. Большие размеры мемориальных сооружений внутри мавзолея, изображенного справа, не портят общей композиции. Умение мастерски передать тональный переход и тему, точную композицион-

ную структуру в графически выполненном изображении свидетельствуют об уникальной технике гравюры.

На другой картине, написанной художником в 1690 году, чарующая панорама Шемахи обращает внимание на то, что это скорее архитектурный образ, чем пейзажный жанр [рис.5]. В то время «западноевропейских туристов привлекали памятники Шемахи» [7].

В изображении все средства построения архитектурной композиции стремятся создать выразительный и гармоничный архитектурный образ. По существу архитектурной образности и стилистического единства ансамбля можно сделать такой общий вывод, что исторический образ подчеркивает принадлежность города к XVII веку. «Дворцовая архитектура крайне не разработана в зодчестве средневекового Азербайджана» [1, с.3].

Средства художественной выразительности в живописи можно оценить как архитектурный объект, в жанре пейзажа.



Рис.5. Дж. Петерсен. Панорама города Шамаха.1690 год. Гравюра на бумаге 18,5х33,5 см. Библиотека Геннадия - Американская школа классических исследований.

В целом панорамы городов, изображенных на гравюрах, рассказывают об истории и архитектуре того времени. Как отмечается в книге Сабира Оруджова: «Структурно-планировочная система исламского города имеет саморазвивающиеся, саморегулирующиеся свойство, присущие природе живых организмов, а внешне хаотичный план традиционного мусульманского города скрывает в себе внутренний порядок» [3, с.143]. Здесь опыт путешественника и художника обобщается особым ландшафтно-пространственным решением, которое считалось ценнейшим документом для изучения архитектуры города. Гравюры не только дают нам возможность увидеть вид города, в то же время знакомят нас с архитектурой того времени.

Таким образом, в ходе визитов европейских художников-путешественников, наряду с панорамным описанием исторических городов Азербайджана, мы видим картины разных архитектурных памятников того периода. Эти изображения помогают тем, кто изучает историю

архитектуры, определить первоначальный облик сооружений, судить об использованных архитектурных формах, выявлять малоизвестные черты средневековых архитектурных памятников, хронологию их изменения. Эти изображения создают условия для понимания специфики средневековой азербайджанской архитектуры.

Список литературы

1. *Амензаде Р. Б.* Западноевропейские путешественники об Азербайджане XVII в // Путешествие из современного Азербайджана в историческое государство Ширваншахов. Материалы Международной научной конференции. Баку: 2018. С.3.
2. *Мурадов В. Г.* Градостроительство Азербайджана XIII — XVI вв.. Баку: Элм. 1984. 64 с.
3. *Оруджов С. И.* Концепция пространства традиционного мусульманского города. Баку: Dizayn. 2009. С.143.
4. *Мамедкеримова Л. М.* Архитектура в изобразительном искусстве Азербайджана и Ирана XVI-XX вв. (на азерб. языке) / диссерт. на соиск. кандидата искусствоведения / Баку: 2022. 115 с.
5. *Гасанзаде Л.* Немецкие путешественники о крепостях Нахчывана. (на азерб. языке) Нахчыванское Отделение Национальной Академии Наук Азербайджана // Новости Социальные и Гуманитарные Науки. Нахчыван: Туси. 2017. № 1(47) 13. 332с.
6. *Эфендиев О.* История Азербайджана 2. Сефевидское государство. Азербайджанское Сефевидское государство. (на азерб. языке) Баку: Şərq-Qərb. 2007. 344 с.
7. <http://tr.travelogues.gr/travelogue.php?view=380&creator=1061854&tag=8966>
8. <http://www.anl.az/down/meqale/exo/2017/sentyabr/555477.htm>